

CORNELL

CORNELL UND MUNGGI BEIM RODELN
CORNELL, MUNGGI E LO SLITTINO



Graubündner
Kantonalbank

03.25

Postfach 7001 Chur Telefon +41 81 256 96 01
Casella postale 7001 Coira Telefono +41 81 256 96 01

info@gkb.ch gkb.ch





Letzten Winter als
ihr alle geschlafen habt, bin ich
mit diesem Schlitten den steilsten
Hang ins Tal gesaust.

Lo scorso inverno, mentre tutti voi
dormivate, mi sono lanciato giù per
questo ripido pendio
fino a valle!



Mit so einem
Ding kann man doch nicht
den Berg runterfahren.
Figuriamoci se si può scendere
dalla montagna con un
aggeggio del genere.



Ich beweise es
euch! Achtung, hier kommt
der Sommer-Schlitten-Profi!
Adesso vi faccio vedere! Ecco
che arriva il campione di
slittino estivo!



Wieso funktioniert
das nicht?
Ma perché non va?

Vielleicht
brauchst du einen Schubs?
Forse ti serve una spinta?



Oh-oh...
vielleicht war das doch
keine so gute Idee!
Oh no... mi sa che non è
stata una grande idea!



Autsch...
so war das nicht geplant.
Ahi... non era questo il
piano.



Munggi,
Schlitten funktionieren nur im
Winter auf Schnee. Aber ich hab
eine Idee...
Munggi, le slitte funzionano solo
d'inverno sulla neve. Ma ho
un'idea...



Wir brauchen noch eine Bahn! Wer kann helfen?
Però ci serve una pista! Chi mi aiuta?

Endlich mal eine Aufgabe für echte Baumeister!
Finalmente un compito per constuttori provetti!



Das soll funktionieren?
E dici che funziona?

Vertraut mir!
Fidatevi di me!



Wooohoo! Es funktioniert!
Evviva! Funziona!



Das ist ja genial!
È geniale!

Ich will auch!
Voglio provare anch'io!



Ich sag's ja:
Ich bin der beste Rodler!
Lo dicevo io che sono un
campione di slittino!

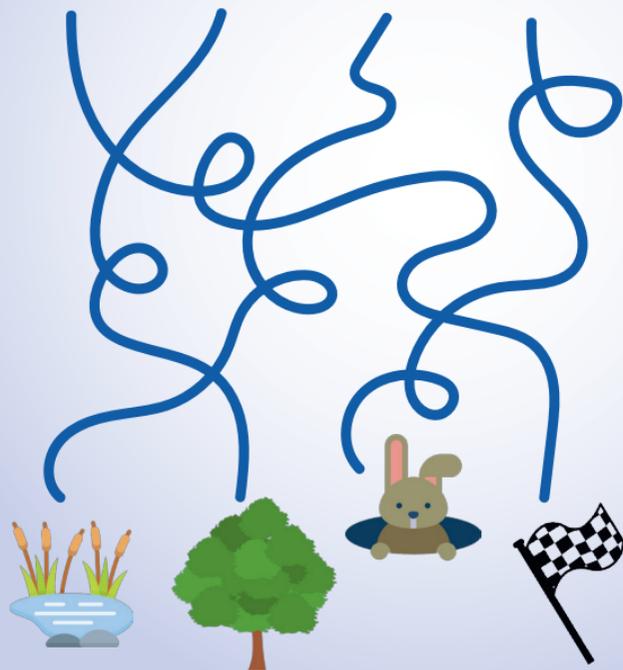
Und der beste
Tannenbremser!
E un campione di frenate
contro gli alberi!

Hilf Cornell, den richtigen Weg zur Ziellinie zu finden.

Aiuta Cornell a trovare il percorso giusto verso il traguardo.



A B C D



Mehr erleben mit dem GKB CORNELLCLUB.
Più esperienze con il GKB CORNELLCLUB.

Unser Club bietet tolle Vorteile für dich und deine ganze Familie. Zweimal im Jahr erhalten Mitglieder ein Magazin mit kunterbunten Angeboten, Comics und Wettbewerben. Für pure Unternehmungslust in ganz Graubünden. Eröffne ein Jugendsparkonto und werde automatisch Mitglied im GKB CORNELLCLUB.

Jetzt entdecken.
gkb.ch/familie

Il nostro club offre fantastici vantaggi per te e tutta la tua famiglia. Due volte l'anno i soci ricevono una rivista ricca di proposte, fumetti e concorsi. Per partecipare a tante attività in tutto il Cantone dei Grigioni. Apri il Conto risparmio gioventù ed entra automaticamente a far parte del GKB CORNELLCLUB.

Scopri di più.
gkb.ch/famiglia

Impressum / Colophon

Illustration / Illustrazione: Mathias Durisch, www.mathiasdurisch.ch

Illustration Rätsel / Illustrazione indovinello: Lara Steinlin, GKB

Inhaltsverantwortung und Copyright / Contenuti e copyright: Graubündner Kantonalbank

Druck / Stampa: Klimaneutral / con impatto climatico zero, Druckerei Landquart AG

100 % Recycling-Papier / carta riciclata
gkb.ch/nachhaltigkeit, gkb.ch/sostenibilita

